



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Ročník 63

31. júla 2020

Obsah

II *Nelegislatívne akty*

NARIADENIA

- ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1138 z 27. mája 2020, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1076 s cieľom zahrnúť Šalamúnove ostrovy do prílohy I** 1
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1139 z 29. júla 2020, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1484/95, pokiaľ ide o stanovenie reprezentatívnych cien v sektore hydínového mäsa a vajec a pre vaječný albumín** 3
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1140 z 30. júla 2020 o opätovnom uložení konečného antidumpingového cla na dovoz bicyklov bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod na Srí Lanke, v nadväznosti na rozsudok Súdneho dvora vo veci C-251/18, Trace Sport SAS** 5

ROZHODNUTIA

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2020/1141 z 29. júla 2020, ktorým sa mení rozhodnutie 2011/163/EÚ o schválení plánov monitorovania rezíduí, ktoré tretie krajiny predložili v súlade s článkom 29 smernice Rady 96/23/ES [oznámené pod číslom C(2020) 5076] ⁽¹⁾** 12
- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2020/1142 z 29. júla 2020 o predĺžení sprísneného dohľadu nad Gréckom [oznámené pod číslom C(2020) 5086]** 20
- ★ **Rozhodnutie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2020/1143 z 28. júla 2020, ktorým sa mení rozhodnutie (EÚ) 2020/440 o dočasnom núdzovom pandemickom programe nákupu aktív (ECB/2020/36)** 24

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

ODPORÚČANIA

- ★ **Odporúčanie Rady (EÚ) 2020/1144 z 30. júla 2020, ktorým sa mení odporúčanie (EÚ) 2020/912 o dočasnom obmedzení ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, a o možnom zrušení tohto obmedzenia** 26

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/1138

z 27. mája 2020,

ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1076 s cieľom zahrnúť Šalamúnove ostrovy do prílohy I

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1076 z 8. júna 2016, ktorým sa uplatňujú opatrenia na výrobky s pôvodom v určitých štátoch, ktoré sú súčasťou skupiny afrických, karibských a tichomorských (AKT) štátov, stanovené v dohodách, ktorými sa uzatvárajú alebo ktoré vedú k uzatvoreniu dohôd o hospodárskom partnerstve⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 2 ods. 2,

keďže:

- (1) V prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2016/1076 sa uvádza zoznam krajín, na ktoré sa vzťahujú opatrenia prístupu na trh stanovené v uvedenom nariadení.
- (2) Rada 17. februára 2020 schválila v mene Únie prístupenie Šalamúnových ostrovov k dočasnej dohode o hospodárskom partnerstve medzi Úniou a tichomorskými štátmi. Po uložení aktu o prístupení Šalamúnových ostrovov sa dočasná dohoda o hospodárskom partnerstve medzi Úniou a Šalamúnovými ostrovmi sa predbežne vykonáva od 17. mája 2020.
- (3) Šalamúnove ostrovy by sa mali preto zahrnúť do prílohy I,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2016/1076 sa za slová „SVAZIJSKÉ KRÁĽOVSTVO“ vkladá tento text:

„ŠALAMÚNOVE OSTROVY“.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

(¹) Ú. v. EÚ L 185, 8.7.2016, s. 1.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. mája 2020

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/1139**z 29. júla 2020,****ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1484/95, pokiaľ ide o stanovenie reprezentatívnych cien v sektoroch hydínového mäsa a vajec a pre vaječný albumín**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 183 písm. b),so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 510/2014 zo 16. apríla 2014, ktorým sa stanovujú obchodné opatrenia uplatniteľné na určitý tovar vznikajúci spracovaním poľnohospodárskych výrobkov a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 1216/2009 a (ES) č. 614/2009 ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 5 ods. 6 písm. a),

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 1484/95 ⁽³⁾ sa stanovili pravidlá uplatňovania systému dodatkových dovozných ciel a reprezentatívne ceny v sektoroch hydínového mäsa a vajec a pre vaječný albumín.
- (2) Z pravidelnej kontroly údajov, z ktorých sa vychádza pri stanovovaní reprezentatívnych cien výrobkov v sektoroch hydínového mäsa a vajec a pre vaječný albumín, vyplýva, že reprezentatívne ceny pre dovoz niektorých výrobkov treba zmeniť, pričom sa zohľadňujú rozdiely v cenách v závislosti od pôvodu.
- (3) Nariadenie (ES) č. 1484/95 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (4) Treba zabezpečiť, aby sa toto opatrenie začalo uplatňovať čo najskôr po sprístupnení aktualizovaných údajov, a preto by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 1484/95 sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

*Článok 2*Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 29. júla 2020

Za Komisiu
v mene predsedníčky
Wolfgang BURTSCHER
generálny riaditeľ
Generálne riaditeľstvo pre poľnohospodárstvo a rozvoj
vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 1.

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1484/95 z 28. júna 1995 stanovujúce podrobné pravidlá na zavedenie systému dodatkových dovozných ciel a stanovenie reprezentatívnych cien v sektoroch hydínového mäsa a vajec a pre vaječný albumín a ktorým sa ruší nariadenie č. 163/67/EHS (Ú. v. ES L 145, 29.6.1995, s. 47).

PRÍLOHA

„PRÍLOHA I

Číselný znak KN	Opis tovaru	Reprezentatívna cena (v EUR/100 kg)	Zábezpeka podľa článku 3 (v EUR/100 kg)	Pôvod ⁽¹⁾
0207 12 90	Mrazené trupy z hydiny druhu <i>Gallus domesticus</i> , známe ako „kurčatá 65 %“	177,2	0	AR
0207 14 10	Mrazené vykostené kusy z hydiny druhu <i>Gallus domesticus</i>	235	20	AR
		197,4	31	BR
		248,6	15	CL
		241,8	18	TH
1602 32 11	Nevarené prípravky z hydiny druhu <i>Gallus domesticus</i>	181,5	34	BR“

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7).

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/1140**z 30. júla 2020****o opätovnom uložení konečného antidumpingového cla na dovoz bicyklov bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod na Srí Lanke, v nadväznosti na rozsudok Súdneho dvora vo veci C-251/18, Trace Sport SAS**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie (ďalej len „základné nariadenie“) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 13,

keďže:

A. PLATNÉ OPATRENIA A ROZSUDKY VŠEOBECNÉHO SÚDU A SÚDNEHO DVORA EURÓPSKEJ ÚNIE**1. Platné opatrenia**

- (1) Rada uložila v roku 2011 vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 990/2011 konečné antidumpingové clo na dovoz bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „pôvodné opatrenia“) ⁽²⁾ po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia.
- (2) Rada v roku 2013 po prešetroaní obchádzania podľa článku 13 základného nariadenia (ďalej len „prešetrovanie obchádzania“) rozšírila vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 501/2013 pôvodné opatrenia na dovoz bicyklov odosielaných z Indonézie, Malajzie, zo Srí Lanky a z Tuniska bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v Indonézii, Malajzii, na Srí Lanke a v Tunisku (ďalej len „napadnuté nariadenie“) ⁽³⁾.

2. Rozsudok Všeobecného súdu vo veci T-413/13 a rozsudok Súdneho dvora Európskej únie v spojených veciach C-248/15P, C-254/15P a C-260/15P

- (3) Spoločnosť City Cycles Industries (ďalej len „City Cycle“) napadnuté nariadenie spochybnila na Všeobecnom súde.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 990/2011 z 3. októbra 2011, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1225/2009 (Ú. v. EÚ L 261, 6.10.2011, s. 2).

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 501/2013 z 29. mája 2013, ktorým sa konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 990/2011 na dovoz bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike rozširuje na dovoz bicyklov odosielaných z Indonézie, Malajzie, zo Srí Lanky a z Tuniska bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v Indonézii, Malajzii, na Srí Lanke a v Tunisku (Ú. v. EÚ L 153, 5.6.2013, s. 1).

- (4) Všeobecný súd svojím rozsudkom z 19. marca 2015 vo veci T-413/13 City Cycle Industries/Rada zrušil článok 1 ods. 1 a 3 vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 501/2013 v rozsahu, v akom sa týkali spoločnosti City Cycle Industries (ďalej len „City Cycle“).
- (5) Dňa 26. januára 2017 Súdny dvor vo svojom rozsudku v spojených veciach C-248/15P, C-254/15P a C-260/15P ⁽⁴⁾, City Cycle Industries/Rada, zamietol odvolania podané proti rozsudku Všeobecného súdu z 19. marca 2015.
- (6) V nadväznosti na uvedený rozsudok Súdneho dvora Komisia 11. apríla 2017 prostredníctvom oznámenia ⁽⁵⁾ čiastočne opätovne otvorila prešetrovanie obchádzania v súvislosti s dovozom bicyklov odosielaných zo Srí Lanky bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod na Srí Lanke, ktoré viedlo k prijatiu napadnutého nariadenia, a obnovila ho v bode, v ktorom k nezákonnosti došlo. Opätovné otvorenie bolo rozsahom obmedzené na vykonanie rozsudku Súdneho dvora v súvislosti so spoločnosťou City Cycle. V dôsledku tohto opätovného otvorenia Komisia prijala vykonávacie nariadenie (EÚ) 2018/28 z 9. januára 2018, ktorým sa opätovne ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz bicyklov bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod na Srí Lanke, od spoločnosti City Cycle Industries ⁽⁶⁾ (ďalej len „nariadenie týkajúce sa spoločnosti City Cycle“).

3. Rozsudok Súdneho dvora Európskej únie vo veci C-251/18

- (7) Dňa 19. septembra 2019, v kontexte návrhu na začatie prejudiciálneho konania podaného súdom Rechtbank Noord-Holland, Súdny dvor vo veci C-251/18 Trace Sport SAS vyhlásil napadnuté nariadenie ⁽⁷⁾ za neplatné v rozsahu, v akom sa týka dovozu bicyklov odosielaných zo Srí Lanky bez ohľadu na to, či mali, alebo nemali deklarovaný pôvod na Srí Lanke. Súdny dvor dospel k záveru, že napadnuté nariadenie neobsahuje žiadnu individuálnu analýzu praktík obchádzania, do ktorých mohli byť zapojené spoločnosti Kelani Cycles a Creative Cycles. Súdny dvor konštatoval, že záver týkajúci sa existencie prekládkových operácií na Srí Lanke nemôže byť právne založený len na dvoch zisteniach, ktoré výslovne uviedla Rada, a to po prvé, že došlo k zmene v štruktúre obchodu medzi Úniou a Srí Lankou, a po druhé, že niektorí vyvážajúci výrobcovia nespolupracovali. Na základe toho Súdny dvor vyhlásil napadnuté nariadenie za neplatné v rozsahu, v akom sa týka dovozu bicyklov odosielaných zo Srí Lanky bez ohľadu na to, či mali alebo nemali deklarovaný pôvod v tejto krajine.

4. Dôsledky rozsudku vo veci C-251/18

- (8) V súlade s článkom 266 Zmluvy o fungovaní Európskej únie musia inštitúcie Únie prijať nevyhnutné opatrenia, aby vyhověli rozsudku z 19. septembra 2019.
- (9) Z judikatúry vyplýva, že ak rozsudok Súdneho dvora zrušil nariadenie, ktorým sa ukladajú antidumpingové clá, alebo vyhlásil takéto nariadenie za neplatné, inštitúcia, ktorá má prijať opatrenia potrebné na vykonanie tohto rozsudku, môže obnoviť konanie, ktoré viedlo k prijatiu uvedeného nariadenia, aj keď táto možnosť nie je výslovne stanovená v uplatniteľnej právnej úprave ⁽⁸⁾.

⁽⁴⁾ Spojené veci C-248/15P (odvolanie podané výrobným odvetvím Únie), C-254/15P (odvolanie podané Európskou komisiou) a C-260/15 P (odvolanie podané Radou Európskej únie).

⁽⁵⁾ Oznámenie týkajúce sa rozsudku Všeobecného súdu z 19. marca 2015 vo veci T-413/13, City Cycle Industries/Rada Európskej únie, a rozsudku Súdneho dvora z 26. januára 2017 vo veciach C-248/15 P, C-254/15 P a C-260/15 P v súvislosti s vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 501/2013, ktorým sa konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 990/2011 na dovoz bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike rozširuje na dovoz bicyklov odosielaných z Indonézie, Malajzie, zo Srí Lanky a z Tuniska bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v Indonézii, Malajzii, na Srí Lanke a v Tunisku (2017/C 113/05) (Ú. v. EÚ C 113, 11.4.2017, s. 4).

⁽⁶⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/28 z 9. januára 2018, ktorým sa opätovne ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz bicyklov bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod na Srí Lanke, od spoločnosti City Cycle Industries (Ú. v. EÚ L 5, 10.1.2018, s. 27).

⁽⁷⁾ Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 501/2013 z 29. mája 2013.

⁽⁸⁾ Rozsudok Súdneho dvora z 15. marca 2018, vec C-256/16, Deichmann, ECLI:EU:C:2018:187, bod 73; pozri aj rozsudok Súdneho dvora z 19. júna 2019, vec C-612/16, P&J Clark International, ECLI:EU:C:2019:508, bod 43.

- (10) Okrem toho, s výnimkou prípadu, že konštatovaná nezákonnosť sa týkala neplatnosti celého konania, uvedená inštitúcia môže na účely prijatia aktu, ktorý nahradí predchádzajúci akt, ktorý bol zrušený alebo vyhlásený za neplatný, obnoviť konanie až vo fáze, v ktorej došlo k tejto nezákonnosti⁽⁹⁾. To predovšetkým znamená, že v situácii, keď je akt, ktorým sa končí administratívny postup, zrušený, nemá toto zrušenie nevyhnutne vplyv na predbežné akty, ako je v tomto prípade napríklad začatie prešetrovania obchádzania nariadením Komisie (EÚ) č. 875/2012⁽¹⁰⁾.
- (11) Komisia má teda možnosť dosiahnuť nápravu tých aspektov napadnutého nariadenia, ktoré viedli k jeho vyhláseniu za neplatné, pričom tie časti, ktoré nie sú rozsudkom Súdneho dvora dotknuté, zostávajú platné⁽¹¹⁾.

B. POSTUP

1. Postup do vynesenia rozsudku

- (12) Komisia potvrdzuje odôvodnenia 1 až 23 napadnutého nariadenia. Tieto odôvodnenia nie sú rozsudkom dotknuté.

2. Opätovné začatie

- (13) V nadväznosti na rozsudok vo veci C-251/18, Trace Sport SAS, Komisia 2. decembra 2019 uverejnila vykonávacie nariadenie⁽¹²⁾, ktorým sa opätovne začína prešetrovanie obchádzania v súvislosti s dovozom bicyklov odosielaných zo Srí Lanky bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod na Srí Lanke, ktoré viedlo k prijatiu napadnutého nariadenia, a obnovila ho v bode, v ktorom k nezákonnosti došlo (ďalej len „nariadenie o opätovnom začatí“).
- (14) Pokiaľ ide o rozsah, toto opätovné začatie sa obmedzuje na vykonanie rozsudku Súdneho dvora vo veci C-251/18, Trace Sport SAS. Nezákonnosť zistená Súdny dvorom v uvedenom rozsudku sa týka povinnosti inštitúcií Únie niesť dôkazné bremeno vyplývajúcej z článku 13 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2016/1036 v podobe, v akej existovalo v tom čase.
- (15) Keďže nariadenie týkajúce sa spoločnosti City Cycle nie je dotknuté nezákonnosťou, ktorú zistil Súdny dvor vo veci C-251/18, toto konanie sa nevzťahuje na konečné antidumpingové clá uložené na dovoz bicyklov odosielaných zo Srí Lanky bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod na Srí Lanke, od spoločnosti City Cycle Industries.
- (16) Komisia o opätovnom začatí prešetrovania informovala vyvážajúcich výrobcov zo Srí Lanky, zástupcov vlády Srí Lanky, výrobné odvetvie Únie a ostatné zainteresované strany, o ktorých bolo z prešetrovania obchádzania známe, že sa ich táto záležitosť týka. Zainteresované strany dostali príležitosť písomne vyjadriť svoje stanoviská a požiadať o vypočutie pred Komisiou a/alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach v lehote stanovenej v nariadení o opätovnom začatí. Žiadna zo zainteresovaných strán nepožiadala o vypočutie pred Komisiou ani úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach.

3. Registrácia dovozu

- (17) Podľa článku 14 ods. 5 základného nariadenia sa má na dovoz prešetrovaného výrobku zaviesť registrácia, aby sa zabezpečilo, že ak sa pri prešetrovaní zistí obchádzanie opatrení, bude možné vybrať antidumpingové clá v príslušnej výške odo dňa uloženia povinnosti registrácie takéhoto dovozu.

⁽⁹⁾ Tamže, bod 74; pozri aj rozsudok Súdneho dvora z 19. júna 2019, vec C-612/16, P&J Clark International, ECLI:EU:C:2019:508, bod 43.

⁽¹⁰⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 875/2012 z 25. septembra 2012, ktorým sa začína prešetrovanie týkajúce sa možného obchádzania antidumpingových opatrení uložených vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 990/2011 na dovoz bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike prostredníctvom dovozu bicyklov odosielaných z Indonézie, Malajzie, zo Srí Lanky a z Tuniska, ktorý má alebo nemá deklarovaný pôvod v Indonézii, Malajzii, na Srí Lanke a v Tunisku a na základe ktorého sa zavádza registrácia takéhoto dovozu (Ú. v. EÚ L 258, 26.9.2012, s. 21).

⁽¹¹⁾ Rozsudok z 3. októbra 2000, vec C-458/98 P, Industrie des Poudres Sphériques/Rada, ECLI:EU:C:2000:531, body 80 až 85.

⁽¹²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1997 z 29. novembra 2019, ktorým sa v nadväznosti na rozsudok z 19. septembra 2019 vo veci C-251/18, Trace Sport SAS, opätovne začína prešetrovanie, pokiaľ ide o vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 501/2013 z 29. mája 2013, ktorým sa konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 990/2011 na dovoz bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike rozširuje na dovoz bicyklov odosielaných z Indonézie, Malajzie, zo Srí Lanky a z Tuniska bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v Indonézii, Malajzii, na Srí Lanke a v Tunisku (Ú. v. EÚ L 310, 2.12.2019, s. 29).

- (18) Komisia 2. decembra 2019 prostredníctvom nariadenia o opätovnom začatí zaviedla registráciu dovozu bicyklov odosielaných zo Srí Lanky bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod na Srí Lanke.

4. Prešetrovaný výrobok

- (19) Výrobok, ktorý je predmetom prešetrovania, je rovnaký ako výrobok v napadnutom nariadení, t. j. cestné bicykle a ostatné bicykle (vrátane nákladných trojkoliek, ale s výnimkou jednokoliek) bez motora, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „Čína“), ktoré v súčasnosti patria pod číselné znaky KN ex 8712 00 30 a ex 8712 00 70 (kódy TARIC 8712 00 30 10 a 8712 00 70 91), odosielané zo Srí Lanky bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod na Srí Lanke.

C. POSÚDENIE NA ZÁKLADE ROZSUDKU

1. Predbežné poznámky

- (20) Po prvé, Súdny dvor uviedol, že napadnuté nariadenie neobsahuje žiadnu individuálnu analýzu praktík obchádzania, do ktorých mohli byť zapojené spoločnosti Kelani Cycles a Creative Cycles. Súdny dvor konštatoval, že záver týkajúci sa existencie prekládkových operácií na Srí Lanke nemôže byť právne založený len na dvoch zisteniach, ktoré výslovne uviedla Rada, a to po prvé, že došlo k zmene v štruktúre obchodu medzi Úniou a Srí Lankou, a po druhé, že niektorí vyvážajúci výrobcovia nespolupracovali.
- (21) Po druhé, v rozsudku sa nespochybnuje, že Rada bola oprávnená považovať spoločnosť Kelani Cycles za nespolupracujúcu stranu pri prešetrovaní a na Srí Lanke existovala značná nespolupráca na vnútroštátnej úrovni (spoločnosti, ktoré nespolupracovali alebo ktoré ukončili spoluprácu predstavovali 75 % celkového vývozu zo Srí Lanky počas vykazovaného obdobia). Spoločnosť Creative Cycles nespolupracovala pri prešetrovaní. Odôvodnenia 35 až 42 napadnutého nariadenia sa preto potvrdzujú.

2. Oslabovanie nápravného účinku antidumpingového cla

- (22) Rada v odôvodneniach 93 až 96 napadnutého nariadenia zistila, že existovali dôkazy o oslabovaní nápravného účinku antidumpingového cla v zmysle článku 13 ods. 1 základného nariadenia. Tieto zistenia sa potvrdzujú.

3. Dôkaz o existencii dumpingu

- (23) Rada v odôvodneniach 97 a 98, ako aj v odôvodneniach 107 až 110 napadnutého nariadenia našla dôkazy o existencii dumpingu v súvislosti s normálnymi hodnotami, ktoré boli predtým stanovené pre podobný výrobok v súlade s článkom 13 ods. 1 základného nariadenia. Tieto zistenia sa potvrdzujú.

4. Existencia praktík obchádzania

- (24) Napadnuté nariadenie bolo vyhlásené za neplatné z dôvodu, že Rada dostatočne nepreukázala existenciu praktík obchádzania v prípade jednotlivých spoločností. Je potrebné pripomenúť, že existenciu praktík obchádzania je možné stanoviť okrem iného na základe prekládok alebo na základe montážnych činností.
- (25) Počas prešetrovania obchádzania predložilo šesť srílanských spoločností žiadosť o oslobodenie podľa článku 13 ods. 4 základného nariadenia. Týchto šiest spoločností predstavovalo 69 % celkového dovozu zo Srí Lanky do Únie počas vykazovaného obdobia vymedzeného v danom prešetrovaní (od 1. septembra 2011 do 31. augusta 2012). Z týchto šiest spoločností boli od rozšírených ciel oslobodené tri spoločnosti a jedna z nich prestala spolupracovať. Žiadosti o oslobodenie od dvoch zostávajúcich spoločností (Kelani Cycles a City Cycle Industries) boli zamietnuté, keďže tieto spoločnosti nemohli preukázať, že neboli zapojené do praktík obchádzania. Ako sa uvádza v odôvodneniach 37 až 42 a 144, 146 až 149 napadnutého nariadenia, tieto zistenia boli založené na dostupných skutočnostiach v súlade s článkom 18 základného nariadenia.
- (26) V rámci opätovného začatia prešetrovania sa ukázalo, že na úrovni spoločností neboli k dispozícii žiadne dôkazy, ktoré by podložili zistenie o prekládke. Preto sa dospelo k záveru, že nebolo možné stanoviť žiadnu prekládku.

- (27) Z dostupných dôkazov však vyplynulo, že praktiky obchádzania sa uskutočňovali prostredníctvom montážnych činností. Dôkazy sa zakladali na existujúcich údajoch predložených spoločnosťami City Cycle a Kelani Cycles počas prešetrovania obchádzania. Rada predtým nevykonala podrobné preskúmanie týchto údajov z toho dôvodu, že to nepovažovala za potrebné na preukázanie existencie praktík obchádzania podľa požadovanej právnej normy. Avšak po tom, čo Súdny dvor objasnil príslušnú právnu normu, Komisia považovala za vhodné opätovne posúdiť všetky dôkazy dostupné v administratívnom spise s prihliadnutím na závery rozsudku Súdneho dvora vo veci C-251/18 Trace Sport SAS.
- (28) Ako sa uvádza v odôvodneniach 3 až 5, Komisia v roku 2017 opätovne otvorila prešetrovanie týkajúce sa spoločnosti City Cycle. V odôvodneniach 22 až 25 nariadenia týkajúceho sa spoločnosti City Cycle boli podrobne uvedené dôkazy týkajúce sa spoločnosti City Cycle, z ktorých vyplýva, že na Srí Lanke prebiehali praktiky obchádzania prostredníctvom montážnych činností. Navyše z dôvodu nedostatočnej spolupráce zo strany spoločnosti a jej neschopnosti na základe vlastných údajov preukázať, že neobchádzala opatrenia, sa žiadosť spoločnosti City Cycle o oslobodenie podľa článku 13 ods. 4 základného nariadenia nemohla posúdiť ako oprávnená. Ako sa uvádza v odôvodnení 15, rozsudok Súdneho dvora vo veci C-251/18 nemá na nariadenie týkajúce sa spoločnosti City Cycle žiadny vplyv.
- (29) Počas prešetrovania obchádzania spoločnosť Kelani Cycles nepreukázala, že jej žiadosť o oslobodenie je odôvodnená, ako sa vysvetľuje v odôvodneniach 39, 40 a 146 až 149 napadnutého nariadenia. Spolupráca tejto spoločnosti sa považovala za nedostatočnú, a teda sa uplatnil článok 18 ods. 1 základného nariadenia.
- (30) Navyše sa počas prešetrovania obchádzania zistilo, že spoločnosť Great Cycles, ktorá je prepojeným podnikom spoločnosti Creative Cycles, bola dodávateľom častí a súčastí bicyklov spoločnosti Kelani Cycles. Obe spoločnosti Great Cycles a Creative Cycles mali sídlo na Srí Lanke a väzby medzi spoločnosťou Kelani Cycles a uvedenými spoločnosťami išli nad rámec bežného vzťahu medzi kupujúcim a predávajúcim. Vzťah medzi týmito tromi spoločnosťami počas prešetrovania obchádzania nebolo možné v konečnom dôsledku objasniť z dôvodu nedostatočnej spolupráce spoločnosti Kelani Cycles. Navyše bola Kelani Cycles vytvorená v decembri 2011 po tom, čo útvary Komisie prešetrili spoločnosť Creative Cycles a jej prepojený podnik Great Cycles v súvislosti s podvodom týkajúcim sa pôvodu a v dôsledku toho Creative Cycles zastavila svoje montážne činnosti bicyklov. Spoločnosť Creative Cycles nespolupracovala pri prešetrovaní obchádzania. Okrem toho sa počas prešetrovania obchádzania zistilo, že spoločnosť Kelani Cycles sa orientovala na vývoz a zameriavala sa na trh Únie. Spoločnosť Kelani Cycles začala vyvážať bicykle na trh Únie v auguste 2012. Zistilo sa, že aj časti a súčasti používané pri výrobe pochádzali najmä z Číny. Dospelo sa preto k záveru, že podmienky stanovené v článku 13 ods. 2 písm. a) základného nariadenia boli splnené.
- (31) Komisia následne preskúmala podmienky stanovené v článku 13 ods. 2 písm. b) základného nariadenia s cieľom stanoviť, či sa činnosti vykonávané spoločnosťou Kelani Cycles môžu považovať za montážne činnosti, ktorými sa obchádzajú platné konečné antidumpingové clá, a teda či:
- a) suroviny (časti a súčasti bicyklov) z Číny predstavovali viac ako 60 % celkovej hodnoty častí a súčastí zmontovaného výrobku (test 60/40), pričom
 - b) hodnota pridaná k privezeným častiam a súčastiam počas montážnej činnosti bola nižšia ako 25 % priamych výrobných nákladov (kritériom podľa testu pridanej hodnoty je 25 %).
- (32) Spoločnosť Kelani Cycles oznámila nákup častí a súčastí bicyklov z Číny, ale aj od spoločnosti Great Cycles, ktorá je srílanskou spoločnosťou. Hoci spoločnosť Kelani Cycles tvrdila, že časti a súčasti zakúpené od spoločnosti Great Cycles boli srílanského pôvodu, prešetrovanie odhalilo, že spoločnosť Great Cycles vyrábala tieto časti a súčasti bicyklov s použitím častí a súčastí (neopracovaných rámov a vidlíc) zakúpených z Číny (viac ako 60 % celkovej hodnoty častí a súčastí zmontovaného výrobku), a zároveň hodnota pridaná spoločnosťou Great Cycles vo výrobnom procese dosahovala menej ako 25 % a pozostávala najmä zo zvárania a z lakovania. Analogickým uplatnením⁽¹³⁾ článku 13 ods. 2 písm. b) základného nariadenia sa preto usúdilo, že časti a súčasti zakúpené od spoločnosti Great Cycles boli z Číny.
- (33) Pokiaľ ide o všetky časti a súčasti použité pri montáži bicyklov spoločnosťou Kelani Cycles, Komisia dospela k záveru, že najspoľahlivejším zdrojom sú výkazy nákladov rôznych druhov bicyklov, ktoré boli poskytnuté na mieste. Na tomto základe Komisia dospela k záveru, že časti a súčasti zakúpené z Číny (vrátane tých, ktoré dodala spoločnosť Great Cycles) a použité spoločnosťou Kelani Cycles pri montáži bicyklov vyvážaných do Únie, predstavovali v závislosti od druhu bicykla 80 až 100 % všetkých častí a súčastí zmontovaného bicykla.

⁽¹³⁾ Rozsudok Súdneho dvora vo veci C-709/17 P Kolachi z 12. septembra 2019.

- (34) Test pridanej hodnoty vo výške aspoň 25 % vychádzal z nákladov na montáž, ktoré poskytla spoločnosť Kelani Cycles počas prešetrovania obchádzania. Pridaná hodnota sa vypočítala na základe častí a súčastí privezených z Číny, ako sa stanovili v odôvodneniach 32 a 33. Hodnota častí a súčastí zakúpených zo Srí Lanky (plášťov) sa odhadla na základe výkazov nákladov podľa jednotlivých druhov výrobu poskytnutých počas overovania na mieste, ktoré sa uskutočnilo v rámci prešetrovania obchádzania. V dôsledku toho hodnota pridaná k častiam a súčastiam privezeným z Číny počas montážnych činností nedosiahla 25 % priamych výrobných nákladov.
- (35) Pokiaľ ide o kritériá stanovené v článku 13 ods. 2 písm. c) základného nariadenia, ako sa uvádza v odôvodneniach 24 a 25, príslušné zistenia z prešetrovania obchádzania neboli ovplyvnené, a teda boli potvrdené.
- (36) Na základe uvedených dôkazov dostupných na úrovni spoločností, ktoré preukazujú existenciu praktík obchádzania, sa vyvodil záver, že na vnútroštátnej úrovni na Srí Lanke existujú praktiky obchádzania prostredníctvom montážnych činností. Vzhľadom na vysokú úroveň nespôľupráce na Srí Lanke, ako sa uvádza v odôvodnení 21, nebolo možné získať proti tomuto záveru žiadne tvrdenia.
- (37) V dôsledku toho sa preukázala existencia montážnych operácií v zmysle článku 13 ods. 2 základného nariadenia na Srí Lanke.

5. Žiadosti o oslobodenie

- (38) Pokiaľ ide o žiadosť spoločnosti Kelani Cycles o oslobodenie, z dôvodu nedostatočnej spolupráce zo strany spoločnosti a jej neschopnosti na základe vlastných údajov preukázať, že neobchádzala opatrenia, sa táto žiadosť podľa článku 13 ods. 4 základného nariadenia nemohla považovať za oprávnenú.
- (39) Pokiaľ ide o situáciu tejto spoločnosti, ktorá stiahla svoju žiadosť o oslobodenie počas prešetrovania obchádzania (ako sa uvádza v odôvodnení 21), odôvodnenie 36 napadnutého nariadenia nebolo dotknuté rozsudkom Súdneho dvora a ako také je potvrdené. Na túto spoločnosť sa preto oslobodenie vzťahovať nemohlo.

D. POSKYTNUTIE INFORMÁCIÍ

- (40) Strany boli informované o základných skutočnostiach a úvahách, na základe ktorých sa zamýšľalo opätovne uložiť konečné antidumpingové clo na dovoz bicyklov zo Srí Lanky bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod na Srí Lanke. Po poskytnutí informácií im bola poskytnutá aj lehota, počas ktorej sa k nim mohli vyjadriť. Neboli predložené žiadne pripomienky.

E. ULOŽENIE OPATRENÍ

- (41) Na základe uvedených skutočností sa považuje za primerané rozšíriť pôvodné opatrenia na dovoz cestných bicyklov a ostatných bicyklov (vrátane nákladných trojkoliek, ale s výnimkou jednokoliek) bez motora, odosielaných zo Srí Lanky, bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod na Srí Lanke, ktoré v súčasnosti patria pod číselné znaky KN ex 8712 00 30 a ex 8712 00 70 (kódy TARÍC 8712 00 30 10 a 8712 00 70 91).
- (42) Ako sa uvádza v odôvodneniach 9 až 11, prešetrovanie obchádzania sa obnovilo v tom bode, v ktorom došlo k nezákonnosti. Komisia súčasným opätovným začatím napravila aspekty napadnutého nariadenia, ktoré viedli k jeho vyhláseniu za neplatné. Tie časti napadnutého nariadenia, ktoré neboli dotknuté rozsudkom Súdneho dvora, zostali platné. Podľa judikatúry Súdneho dvora obnovenie administratívneho postupu a opätovné uloženie antidumpingových ciel na dovoz, ktorý sa uskutočnil v období uplatňovania neplatného nariadenia, nemožno považovať za opatrenie, ktoré je v rozpore s pravidlom zákazu retroaktivity ⁽¹⁴⁾.
- (43) Preto vzhľadom na osobitnú povahu nástroja proti obchádzaniu, ktorý je určený na zachovanie účinnosti antidumpingového nástroja, a vzhľadom na skutočnosť, že prešetrovanie prinieslo dôkazy svedčiace o existencii praktík obchádzania na základe vlastných údajov nahlásených spoločnosťami, Komisia považuje za potrebné opätovne uložiť opatrenia od dátumu začatia prešetrovania obchádzania (teda od 25. septembra 2012).

⁽¹⁴⁾ Vec C-256/16, Deichmann SE/Hauptzollamt Duisburg, Zb. 2018, ECLI:EU:C:2018:187, bod 79; a vec C-612/16 C & J Clark International Ltd/Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs, rozsudok z 19. júna 2019, bod 58.

(44) Toto nariadenie je v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 15 ods. 1 základného nariadenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Konečné antidumpingové clo na dovoz cestných bicyklov a ostatných bicyklov (vrátane nákladných trojkoliek, ale s výnimkou jednokoliek) bez motora, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, sa týmto rozširuje na dovoz cestných bicyklov a ostatných bicyklov (vrátane nákladných trojkoliek, ale s výnimkou jednokoliek) bez motora, odosielaných zo Srí Lanky, bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod na Srí Lanke, ktoré v súčasnosti patria pod číselné znaky KN ex 8712 00 30 a ex 8712 00 70 (kódy TARIC 8712 00 30 10 a 8712 00 70 91), od 6. júna 2013 okrem bicyklov vyrobených ďalej uvedenými spoločnosťami:

Krajina	Spoločnosť	Doplňkový kód TARIC
Srí Lanka	Asiabike Industrial Limited, No 114, Galle Road, Henamulla, Panadura, Srí Lanka	B768
Srí Lanka	BSH Ventures (Private) Limited, No 84, Campbell Place, Colombo-10, Srí Lanka	B769
Srí Lanka	Samson Bikes (Pvt) Ltd, No 110, Kumaran Rathnam Road, Colombo 02, Srí Lanka	B770

Na dovoz od spoločnosti City Cycle Industries (doplňkový kód TARIC B131) sa vzťahuje vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/28 z 9. januára 2018, ktorým sa opätovne ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz bicyklov bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod na Srí Lanke.

2. Clo rozšírené na základe odseku 1 tohto článku sa vyberá z dovozu odosielaného zo Srí Lanky bez ohľadu na to, či má alebo nemá deklarovaný pôvod na Srí Lanke, registrovaného v súlade s článkom 2 nariadenia (EÚ) č. 875/2012 a článkom 13 ods. 3 a článkom 14 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1225/2009 alebo registrovaného v súlade s článkom 2 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/1997 z 29. novembra 2019 okrem dovozu bicyklov vyrobených spoločnosťami uvedenými v odseku 1.

Článok 2

Colným orgánom sa týmto nariaďuje, aby zastavili registráciu dovozu zavedenú v súlade s článkom 2 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/1997 z 29. novembra 2019.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. júla 2020

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

ROZHODNUTIA

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2020/1141

z 29. júla 2020,

ktorým sa mení rozhodnutie 2011/163/EÚ o schválení plánov monitorovania rezíduí, ktoré tretie krajiny predložili v súlade s článkom 29 smernice Rady 96/23/ES

[oznámené pod číslom C(2020) 5076]

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 96/23/ES z 29. apríla 1996 o opatreniach na monitorovanie určitých látok a ich rezíduí v živých zvieratách a živočíšnych produktoch a o zrušení smerníc 85/358/EHS a 86/469/EHS a rozhodnutí 89/187/EHS a 91/664/EHS ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 29 ods. 1 štvrtý pododsek a článok 29 ods. 2,

keďže:

- (1) V článku 29 ods. 1 smernice 96/23/ES sa vyžaduje, aby tretie krajiny, z ktorých majú členské štáty povolené dovážať zvieratá a živočíšne produkty, na ktoré sa vzťahuje uvedená smernica, predložili plány monitorovania rezíduí, ktoré poskytujú požadované záruky (ďalej len „plány“). Dané plány by sa mali vzťahovať prinajmenšom na skupiny rezíduí a látok uvedených v prílohe I k uvedenej smernici.
- (2) Rozhodnutím Komisie 2011/163/EÚ ⁽²⁾ sa schvaľujú plány, ktoré predložili určité tretie krajiny v prípade konkrétnych zvierat a živočíšnych produktov uvedených v zozname v prílohe k danému rozhodnutiu (ďalej len „zoznam“).
- (3) Bosna a Hercegovina predložila Komisii plán týkajúci sa akvakultúry, ktorý sa vzťahuje len na ryby. Preto by sa do zoznamu mala doplniť špecifikácia, ktorou sa schválenie v prípade akvakultúry obmedzuje len na ryby.
- (4) Botswana je zahrnutá do zoznamu týkajúceho sa hovädzieho dobytku, koní a chovnej diviny. Uvedená tretia krajina však Komisiu informovala, že už nebude do Únie vyvážať živé kone a mäso chovnej diviny. Položka týkajúca sa Botswany, pokiaľ ide o kone a chovnú divinu, by sa preto mala zo zoznamu vypustiť.
- (5) Irán predložil Komisii plán týkajúci sa akvakultúry, ktorý sa vzťahuje len na kôrovce. Preto by sa do zoznamu mala doplniť špecifikácia, ktorou sa schválenie v prípade akvakultúry obmedzuje len na kôrovce.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 125, 23.5.1996, s. 10.

⁽²⁾ Rozhodnutie Komisie 2011/163/EÚ zo 16. marca 2011 o schválení plánov, ktoré tretie krajiny predložili v súlade s článkom 29 smernice Rady 96/23/ES (Ú. v. EÚ L 70, 17.3.2011, s. 40).

- (6) Mjanmarská zväzová republika predložila Komisii plán týkajúci sa medu. V danom pláne sú poskytnuté dostatočné záruky, a preto by sa mal schváliť. Do zoznamu by sa preto mala zahrnúť položka týkajúca sa Mjanmarska/Barmy, pokiaľ ide o med.
- (7) Nová Kaledónia je zahrnutá do zoznamu týkajúceho sa hovädzieho dobytku, akvakultúry, diviny, chovnej diviny a medu. Uvedená tretia krajina však Komisiu informovala, že už nebude do Únie vyvážať hovädzie mäso a divinu a že plán pre akvakultúru sa vzťahuje len na kôrovce. Položka týkajúca sa Novej Kaledónie, pokiaľ ide o hovädzí dobytok a divinu, by sa preto mala zo zoznamu vypustiť a mala by sa doň doplniť špecifikácia, ktorou sa obmedzuje schválenie v prípade akvakultúry len na kôrovce.
- (8) Sierra Leone predložila Komisii plán týkajúci sa medu. V danom pláne sú poskytnuté dostatočné záruky, a preto by sa mal schváliť. Do zoznamu by sa preto mala zahrnúť položka týkajúca sa Sierry Leone, pokiaľ ide o med.
- (9) Surinam je zahrnutý do schvaľovacieho zoznamu týkajúceho sa akvakultúry. Surinam však Komisiu informoval, že už nebude do Únie vyvážať produkty akvakultúry. Položka týkajúca sa Surinamu, pokiaľ ide o akvakultúru, by sa preto mala zo zoznamu vypustiť.
- (10) Tunisko je v súčasnosti zahrnuté do schvaľovacieho zoznamu týkajúceho sa hydiny, akvakultúry a diviny. Uvedená tretia krajina predložila Komisii plán týkajúci sa hydiny, ktorý neposkytuje dostatočné záruky, a plán týkajúci sa akvakultúry, ktorý sa vzťahuje len na ryby. Položka týkajúca sa Tuniska, pokiaľ ide o hydinu, by sa preto mala zo zoznamu vypustiť a mala by sa doň doplniť špecifikácia, ktorou sa obmedzuje schválenie v prípade akvakultúry len na ryby.
- (11) Hoci Kosovo * neposkytlo plán pre hydinu, poskytlo záruky týkajúce sa hydinovej suroviny pochádzajúcej buď z členských štátov, alebo z tretích krajín, ktoré sú schválené na vývoz tejto suroviny do Európskej únie. Do zoznamu by sa preto mala zahrnúť položka týkajúca sa Kosova, pokiaľ ide o hydinu, s príslušnou poznámkou pod čiarou.
- (12) Rozhodnutie 2011/163/EÚ by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (13) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha k rozhodnutiu 2011/163/EÚ sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 29. júla 2020

Za Komisiu
Stella KYRIAKIDES
členka Komisie

* Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244(1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

PRÍLOHA

„PRÍLOHA

Kód ISO2	Štát	Hovädzí dobytok	Ovce/kozy	Ošipané	Kone	Hydina	Akvakul-túra	Mlieko	Vajcia	Králiky	Divina	Chovná divina	Med
AD	Andorra	X	X	X (²)	X								X
AE	Spojené arabské emiráty						X (²)	X (¹)					
AL	Albánsko		X				X (²)		X				
AM	Arménsko						X						X
AR	Argentína	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X
AU	Austrália	X	X		X		X	X			X	X	X
BA	Bosna a Hercegovina	X	X	X		X	X (²)	X	X				X
BD	Bangladéš						X						
BF	Burkina Faso												X
BJ	Benin												X
BN	Brunej						X						
BR	Brazília	X			X	X	X						X
BW	Botswana	X											
BY	Bielorusko				X (²)		X	X	X				
BZ	Belize						X						
CA	Kanada	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Kód ISO2	Štát	Hovädzí dobytok	Ovce/kozy	Ošípané	Kone	Hydina	Akvakul-túra	Mlieko	Vajcia	Králiky	Divina	Chovná divina	Med
CH	Švajčiarsko	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CL	Čile	X	X	X		X	X	X			X		X
CM	Kamerun												X
KN	Čína					X	X		X	X			X
CO	Kolumbia						X	X					
CR	Kostarika						X						
CU	Kuba						X						X
DO	Dominikánska republika												X
EC	Ekvádor						X						
ET	Etiópia												X
FK	Falklandské ostrovy	X	X				X						
FO	Faerské ostrovy						X						
GH	Ghana												X
GE	Gruzínsko												X
GL	Grónsko		X									X	
GT	Guatemala						X						X
HN	Honduras						X						
ID	Indonézia						X						

Kód ISO2	Štát	Hovädzí dobytok	Ovce/kozy	Ošípané	Kone	Hydina	Akvakul-túra	Mlieko	Vajcia	Králiky	Divina	Chovná divina	Med
IL	Izrael (5)					X	X	X	X			X	X
IN	India						X		X				X
IR	Irán						X (6)						
JM	Jamajka												X
JP	Japonsko	X		X		X	X	X	X				
KE	Keňa						X						
KG	Kirgizsko												X
KR	Južná Kórea					X	X						
LK	Srí Lanka						X						
MA	Maroko					X	X						
MD	Moldavsko					X	X		X				X
ME	Čierna Hora	X	X	X		X	X	X	X				X
MG	Madagaskar						X						X
MKD	Severné Macedónsko	X	X	X		X	X	X	X		X		X
MM	Mjanmarská zväzová republika						X						X
MU	Maurícius						X						X (7)

Kód ISO2	Štát	Hovädzí dobytok	Ovce/kozy	Ošípané	Kone	Hydina	Akvakul-túra	Mlieko	Vajcia	Králiky	Divina	Chovná divina	Med
MX	Mexiko						X		X				X
MY	Malajzia					X (?)	X						
MZ	Mozambik						X						
NA	Namíbia	X	X										
NC	Nová Kaledónia						X (?)					X	X
NI	Nikaragua						X						X
NZ	Nový Zéland	X	X		X		X	X			X	X	X
PA	Panama						X						
PE	Peru						X						
PH	Filipíny						X						
PM	Saint Pierre a Miquelon					X							
PN	Pitcairnove ostrovy												X
PY	Paraguaj	X											
RS	Srbsko	X	X	X	X (?)	X	X	X	X		X		X
RU	Rusko	X	X	X		X		X	X			X (*)	X
RW	Rwanda												X
SA	Saudská Arábia						X						

Kód ISO2	Štát	Hovädzí dobytok	Ovce/kozy	Ošípané	Kone	Hydina	Akvakul-túra	Mlieko	Vajcia	Králiky	Divina	Chovná divina	Med
SG	Singapur	X ⁽³⁾	X ⁽³⁾	X ⁽³⁾	X ⁽⁶⁾	X ⁽³⁾	X	X ⁽³⁾			X ⁽⁶⁾	X ⁽⁶⁾	
SL	Sierra Leone												X
SM	San Maríno	X		X ⁽³⁾				X					X
SV	Salvádor												X
SZ	Svazijsko	X											
TH	Thajsko					X	X						X
TN	Tunisko						X ⁽⁷⁾				X		
TR	Turecko					X	X	X	X				X
TW	Taiwan						X						X
TZ	Tanzánia						X						X
UA	Ukrajina	X		X		X	X	X	X	X			X
UG	Uganda						X						X
US	Spojené štáty	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X
UY	Uruguaj	X	X		X		X	X			X		X
VE	Venezuela						X						
VN	Vietnam						X						X
ZA	Južná Afrika										X	X ⁽⁸⁾	
XK	Kosovo					X ⁽³⁾							
ZM	Zambia												X

-
- (¹) Len ťavie mlieko.
- (²) Vývoz živých koňovitých určených na zabitie (vylučne zvieratá určené na produkciu potravín) do Únie.
- (³) Tretie krajiny používajúce iba surovinu pochádzajúcu buď z členských štátov, alebo iných tretích krajín schválených na dovoz takejto suroviny do Únie v súlade s článkom 2.
- (⁴) Len sob z Murmanskej oblasti a z Jamalskoneneckej oblasti.
- (⁵) Ďalej sa rozumie ako Izraelský štát s vylúčením území pod izraelskou správou od júna 1967, konkrétne Golanských výšin, Pásma Gazy, východného Jeruzalema a zvyšku Predjordánska.
- (⁶) Len komodity čerstvého mäsa s pôvodom z Nového Zélandu, ktoré sú určené pre Úniu a vyložené či preložené v Singapure a prevázané jeho územím s uskladnením alebo bez uskladnenia.
- (⁷) Len ryby.
- (⁸) Len vtáky nadradu bežce.
- (⁹) Len kôrovce.“
-

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2020/1142**z 29. júla 2020****o predĺžení sprísneného dohľadu nad Gréckom***[oznámené pod číslom C(2020) 5086]***(Iba grécke znenie je autentické)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 472/2013 z 21. mája 2013 o sprísnení hospodárskeho a rozpočtového dohľadu nad členskými štátmi v eurozóne, ktoré majú závažné ťažkosti v súvislosti so svojou finančnou stabilitou, alebo im takéto ťažkosti hrozia ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 2 ods. 1,

keďže:

- (1) Po tom, ako 20. augusta 2018 uplynula finančná pomoc z Európskeho mechanizmu pre stabilitu, vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2018/1192 ⁽²⁾ sa od 21. augusta 2018 aktivoval sprísnený dohľad nad Gréckom na obdobie šiestich mesiacov. Sprísnený dohľad sa následne trikrát predĺžil ⁽³⁾, a to zakaždým o ďalších šesť mesiacov, pričom posledné predĺženie plynie od 21. februára 2020.
- (2) Grécko prijalo od roku 2010 značný objem finančnej pomoci, v dôsledku čoho celkové nesplatené záväzky Grécka voči členským štátom eurozóny, Európskemu nástroju finančnej stability a Európskemu mechanizmu pre stabilitu predstavujú sumu 243 700 miliónov EUR. Grécko prijalo finančnú podporu od svojich európskych partnerov za zvýhodnených podmienok, pričom v roku 2012 boli prijaté osobitné opatrenia na dosiahnutie udržateľnejšieho dlhu a v roku 2017 takéto opatrenia opäť prijal Európsky mechanizmus pre stabilitu. Euroskupina 22. júna 2018 politicky odsúhlasila vykonávanie dodatočných opatrení, ktorých cieľom je zabezpečiť udržateľnosť dlhu. Na niektorých z týchto opatrení, medzi ktoré patrí aj prevod súm Grécku, ktoré sa rovnajú hodnote príjmov, ktoré národné centrálné banky eurozóny získali z gréckych štátnych dlhopisov, ktoré majú v držbe na základe dohody o čistých finančných aktívach a programu pre trhy s cennými papiermi, sa možno v rámci Euroskupiny dohodnúť dvakrát ročne, pokiaľ zo správy o sprísnenom dohľade vyplýva, že Grécko si plní svoje politické záväzky po skončení programu. V tejto súvislosti sa v nadväznosti na dohodu Euroskupiny z apríla 2019 uvoľnila prvá tranža politicky podmienených dlhových opatrení, v nadväznosti na dohodu z decembra 2019 druhá tranža a v nadväznosti na dohodu z júna 2020 tretia tranža týchto opatrení.
- (3) Grécko sa v rámci Euroskupiny zaviazalo, že bude pokračovať vo všetkých kľúčových reformách prijatých ako súčasť programu na podporu stability v rámci Európskeho mechanizmu pre stabilitu („program“), dokončí ich a zabezpečí plnenie cieľov dôležitých reforiem prijatých v rámci tohto programu, ako aj v rámci programov, ktoré mu predchádzali. Grécko sa takisto zaviazalo, že vykoná osobitné opatrenia v oblastiach fiškálnych a fiškálno-štrukturálnych politík, sociálneho zabezpečenia, finančnej stability, trhu práce a trhov s výrobkami, privatizácie a verejnej správy. Tieto osobitné opatrenia, ktoré sú stanovené v prílohe k vyhláseniu Euroskupiny z 22. júna 2018, prispievajú jednak k riešeniu nadmerných makroekonomických nerovnováh v Grécku, ako aj k riešeniu zdrojov alebo potenciálnych zdrojov hospodárskych ťažkostí.
- (4) Komisia 26. februára 2020 uverejnila správu o Grécku na rok 2020 ⁽⁴⁾. Komisia dospela k záveru, že v Grécku existujú nadmerné makroekonomické nerovnováhy ⁽⁵⁾. Hoci sa v mnohých oblastiach dosiahol viditeľný pokrok, ešte stále existujú veľmi zraniteľné miesta a problémy zdedené z minulosti, ktoré súvisia s vysokým verejným dlhom, vysokou úrovňou nespĺcaných úverov v súvahách bánk a vonkajším sektorom, pričom potenciál rastu zostáva aj naďalej nízky a miera nezamestnanosti vysoká. Verejný dlh v Grécku dosahoval na konci roka 2019 úroveň 176,6 % hrubého domáceho produktu, čo je najvyššia úroveň v Únii. Čistá medzinárodná investičná pozícia dosahovala v roku 2019 úroveň -150,6 % hrubého domáceho produktu, takže zostáva výrazne záporná napriek

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 140, 27.5.2013, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 211, 22.8.2018, s. 1.

⁽³⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/338 (Ú. v. EÚ L 60, 28.2.2019, s. 17), vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/1287 (Ú. v. EÚ L 202, 31.7.2019, s. 110) a vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2020/280 (Ú. v. EÚ L 59, 28.2.2020, s. 9).

⁽⁴⁾ SWD(2020) 507 final.

⁽⁵⁾ COM(2020) 150 final.

tomu, že je do nej zahrnutý vysoký zahraničný verejný dlh za veľmi výhodných podmienok. Navyše, hoci sa deficit bežného účtu za posledné roky výrazne znížil, stále to nepostačuje na to, aby sa čistá medzinárodná investičná pozícia, ktorá je výrazne negatívna, uspokojivým tempom znižovala, a dosiahla tak úroveň, ktorá sa považuje za obozretnú. Hoci nezamestnanosť od roku 2013, keď dosiahla svoju maximálnu úroveň 27,8 %, neustále klesá, vo februári 2020 bola ešte stále na úrovni 16,1 %. Dlhodobá nezamestnanosť (11,9 % vo štvrtom štvrťroku 2019) a nezamestnanosť mladých ľudí (35,6 % vo februári 2020) sú naďalej vysoké, hoci takisto výrazne klesli v porovnaní so svojimi maximálnymi úrovňami dosiahnutými počas krízy (dlhodobá nezamestnanosť dosiahla svoju maximálnu úroveň 19,9 % v druhom štvrťroku 2014 a nezamestnanosť mladých ľudí dosiahla svoju maximálnu úroveň 60,2 % vo februári 2013).

- (5) Svetová zdravotnícka organizácia 11. marca 2020 oficiálne vyhlásila ochorenie COVID-19 za globálnu pandémiu. Ide o závažné ohrozenie verejného zdravia, ktoré sa dotýka občanov, spoločností aj hospodárstiev. Ide o veľký šok pre hospodárstvo, ktorý bude mať vážny negatívny vplyv na makroekonomický výhľad Európskej únie. Grécko bude vzhľadom na sektorové zloženie svojho hospodárstva pravdepodobne mimoriadne tvrdo zasiahnuté. Podľa prognózy Komisie z leta 2020 by hospodársky pokles v roku 2020 mohol dosiahnuť [X %], no v roku 2021 by malo nasledovať rýchle, aj keď nie úplné oživenie. Neistota spojená s prognózou zostáva naďalej vysoká. Pandémia pravdepodobne povedie k výraznému zvýšeniu verejného dlhu a čiastočne zvráti pokles nezamestnanosti, ktorý sa zaznamenal v predchádzajúcich rokoch. Rýchly návrat k rastu bude rozhodujúci. Iba tak sa predídzie hysterickým účinkom a obmedzia sa sociálno-ekonomické dôsledky krízy. Recesia je o to závažnejšia, že veľmi veľký podiel hospodárstva tvorí odvetvie cestovného ruchu, ktoré čelí veľkej neistote, pokiaľ ide o rušenie cestovných obmedzení. Spolu s poklesom svetového obchodu dôjde pravdepodobne aj k prudkému poklesu v odvetví dopravy a lodnej doprave.
- (6) EÚ a jej členské štáty prijali od začiatku pandémie bezprecedentné opatrenia na ochranu životov a živobytia. Grécko reagovalo na pandémiu COVID-19 tak, že v rámci koordinovaného prístupu Únie prijalo včasné rozpočtové opatrenia s cieľom zvýšiť kapacitu svojho systému zdravotnej starostlivosti, zamedziť šíreniu pandémie a pomocť odvetviam a jednotlivcom, ktorí boli obzvlášť ťažko zasiahnutí. EÚ podporila úsilie jednotlivých členských štátov pri riešení zdravotnej krízy a pri zmiernení dôsledkov hospodárskeho otrasu. Uvoľnila zo svojho rozpočtu prostriedky na boj proti vírusu, aktivovala všeobecnú únikovú doložku v rámci Paktu stability a rastu, naplno využila flexibilitu pravidiel štátnej pomoci a navrhla, aby sa vytvoril nový nástroj, tzv. podpora na zmiernenie rizík nezamestnanosti v núdzovej situácii („SURE“), ktorý má pomocť ľuďom udržať si prácu. Popri opatreniach Európskej centrálnej banky a Európskej investičnej banky poskytla EÚ viac ako pol bilióna EUR na podporu pracovníkov a podnikov. Komisia v tejto súvislosti predložila 27. mája 2020 Európskemu parlamentu a Rade návrh na zriadenie Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti, ktorého cieľom je vo významnej miere podporiť vykonávanie reforiem a investícií v záujme posilnenia hospodárstiev členských štátov.
- (7) Strednodobé a dlhodobé dôsledky pandémie COVID-19 budú v rozhodujúcej miere závisieť od toho, ako rýchlo sa hospodárstva členských štátov zotavia z krízy, a to zas bude závisieť od opatrení, ktoré prijmú členské štáty s podporou EÚ, aby zmiernili sociálny a hospodársky vplyv krízy. Podobne ako ostatné členské štáty aj Grécko by malo môcť využívať balík EÚ na podporu obnovy, ktorý pomôže financovať kľúčové reformy a investície zamerané na stimulovanie potenciálu rastu a zvýšenie odolnosti hospodárstva. Zabráni sa tak ďalšiemu prehlbovaniu rozdielov v Únii.
- (8) Komisia uverejnila 20. mája 2020 svoje šieste posúdenie v rámci sprísneného dohľadu⁽⁶⁾ nad Gréckom. V tejto správe sa dospelo k záveru, že aj napriek mimoriadnym okolnostiam spôsobeným pandémiou COVID-19 Grécko prijalo potrebné opatrenia, aby si splnilo osobitné reformné záväzky. V tomto posúdení sa zohľadnila úzka spolupráca gréckych orgánov s európskymi inštitúciami a uznalo sa, že prioritou musia byť politiky, ktoré sú zamerané na vykonávanie núdzových opatrení v reakcii na pandémiu. V tejto súvislosti sa v správe uznáva, že opatrenia na obmedzenie pohybu mali vedľajší účinok, ktorý sa negatívne prejavil na schopnosti vykonávania reforiem počas obdobia preskúmania. V správe sa ďalej konštatuje, že do budúcnosti bude mať kľúčový význam, aby sa po začatí oživovania hospodárstva udržala a v prípade potreby posilnila dynamika reforiem.

⁽⁶⁾ Európska komisia: Správa o sprísnenom dohľade nad Gréckom z mája 2020, Institutional paper č. 127, máj 2020.

- (9) Rada na základe hĺbkového preskúmania Komisie z roku 2020 a na základe posúdenia Komisie preskúmala národný program reforiem na rok 2020 a program stability na rok 2020. Rada vzala na vedomie, že je nutné bojovať proti pandémie a uľahčiť oživenie hospodárstva, čo je prvý nevyhnutný krok k tomu, aby sa umožnila náprava nerovnováh. Odporučila Grécku⁽⁷⁾, aby prijalo všetky potrebné opatrenia na účinné riešenie pandémie, a to aj prostredníctvom posilnenia odolnosti systému zdravotnej starostlivosti, aby rozvíjalo režimy skráteného pracovného času a účinnú aktivačnú podporu s cieľom zmierniť vplyv krízy na zamestnanosť, ako aj jej sociálne dôsledky, aby zaviedlo opatrenia na zabezpečenie likvidity a podporilo verejné a súkromné investície vo viacerých prioritných investičných oblastiach vrátane zelenej a digitálnej transformácie. Rada okrem toho vyzvala grécke orgány, aby v súlade so svojimi záväzkami po skončení programu pokračovali v reformách a dokončili ich, a naštartovali tak udržateľné oživenie hospodárstva v nadväznosti na postupné uvoľňovanie obmedzení uložených v dôsledku pandémie COVID-19.
- (10) Grécky bankový sektor sa od ukončenia programu Európskeho mechanizmu pre stabilitu stabilizoval a stal sa odolnejším voči otrasom, stále však existujú riziká zdedené z minulosti a závažné základné nedostatky, ktoré sa ešte zhoršili vzhľadom na veľmi negatívny vplyv pandémie koronavírusu. Banky si udržiavajú primeranú likviditu, ale úroveň nesplácaných úverov, ktorá v decembri 2019 dosahovala 68,5 miliárd EUR, resp. 40,6 % hrubých úverových expozícií klientov, zostáva stále vysoká⁽⁸⁾. Pandémia by mohla zabrzdiť postupné klesanie objemu nesplácaných úverov, ktoré bolo zaznamenané od marca 2016, keď objem nesplácaných úverov dosahoval svoj vrchol 107,2 mld. EUR, až do konca septembra 2019, keď klesol na úroveň 71,2 mld. EUR. Súčasný hospodársky šok má navyše negatívny vplyv na stratégie znižovania objemu nesplácaných úverov bánk a na sekundárny trh s nesplácanými úvermi, ako aj na vykonávanie programu Hercules, ktorým sa podporuje sekuritizácia takýchto úverov a v rámci ktorého sa úspešne dokončili prvé transakcie. Grécke banky dodržiavajú regulačné požiadavky, pokiaľ ide o ich kapitálovú pozíciu, avšak ich ziskovosť je nízka a popritom musia čeliť čoraz prísnejším požiadavkám v oblasti dohľadu a ich kapitálové potreby na financovanie procesu znižovania objemu nesplácaných úverov v strednodobom horizonte sa zvyšujú. Preto sú grécke banky obzvlášť vystavené riziku nárastu nákladov na financovanie a riziku opätovného zhoršenia kvality aktív v dôsledku pandémie. Grécke orgány podnikajú kroky, pomocou ktorých sa snažia zachovať prístup zasiahnutých podnikov k financiam a ktoré dopĺňajú iniciatívy, ktoré už boli prijaté obchodnými bankami a správcami aktív. Okrem toho sa zaviazali, že budú pokračovať v kľúčových reformách finančného sektora a v zlepšovaní existujúcich nástrojov na riešenie nesplácaných úverov, keďže pandémia COVID-19 mala nepriaznivý vplyv na tempo prebiehajúcich aj minulých reformných iniciatív. Tieto reformy, ako napríklad reforma fragmentovaného režimu platobnej neschopnosti, môžu prispieť k zmierneniu strednodobého vplyvu krízy na zadlženosť súkromného sektora.
- (11) Napriek pokroku dosiahnutému za posledné roky Grécko stále čelí veľkým výzvam, pokiaľ ide o podnikateľské prostredie a súdnictvo. Grécke orgány pokračujú v práci na zlepšovaní regulačného prostredia a na zvyšovaní konkurencieschopnosti napriek meniacim sa prioritám a ťažkostiam, ktorým musia čeliť v súvislosti s pandemiou COVID-19. Hoci Grécko dosiahlo pokrok v oblastiach, ako je skrátenie času potrebného na registráciu podniku a posilnenie ochrany menšinových investorov, stále výrazne zaostáva za hranicou optimálnej výkonnosti vo viacerých oblastiach (napr. vymáhanie plnenia zmlúv, registrácia majetku, riešenie platobnej neschopnosti atď.). Pandémia poslúžila ako katalyzátor, ktorý urýchlil pokroky v programe digitálnej správy vecí verejných, a grécke orgány sa zaviazali prijať doplnkové opatrenia, aby ešte viac zmiernili administratívnu záťaž pre podniky a občanov.
- (12) Grécku sa v roku 2010 zamedzil prístup k pôžičkám na finančných trhoch, no od júla 2017 sa vďaka emisiám štátnych dlhopisov začalo Grécko opäť postupne vracáť na trhy. Výnosy z gréckych štátnych dlhopisov sa po úspešnom ukončení programu EMS v roku 2018 začali pomaly mierne znižovať a v roku 2019 výrazne klesli. Od začiatku pandémie Grécko úspešne vydalo štátne pokladničné poukážky aj dlhodobé dlhopisy, čo svedčí o trvalom prístupe k trhovému financovaniu, avšak jeho úverové podmienky sú naďalej vystavené vysokej volatilitě.
- (13) Komisia dospela vzhľadom na uvedené skutočnosti k záveru, že podmienky odôvodňujúce zavedenie sprísneného dohľadu podľa článku 2 nariadenia č. 472/2013 stále pretrvávajú. Grécko naďalej čelí predovšetkým rizikám ohrozujúcim jeho finančnú stabilitu a ak sa tieto riziká naplnia, mohli by mať nepriaznivé účinky presahovania na ostatné členské štáty eurozóny. Ak by sa účinky presahovania konkretizovali, mohli by sa prejaviť nepriamo tým, že by ovplyvnili dôveru investorov, a v dôsledku toho aj náklady bánk a štátov na refinancovanie v ostatných členských štátoch eurozóny.

⁽⁷⁾ Odporúčanie Rady z 20. júla 2020, ktoré sa týka národného programu reforiem Grécka na rok 2020 a ktorým sa predkladá stanovisko Rady k programu stability Grécka na rok 2020.

⁽⁸⁾ Zdroj: Bank of Greece.

- (14) Zo strednodobého hľadiska preto Grécko musí pokračovať v prijímaní opatrení na riešenie zdrojov alebo potenciálnych zdrojov ťažkostí a vo vykonávaní štrukturálnych reforiem na podporu spoľahlivého a udržateľného oživenia hospodárstva s cieľom zmierniť dôsledky viacerých faktorov zdedené z minulosti. K týmto faktorom patrí vážny a dlhotrvajúci hospodársky pokles počas krízy; objem dlhového zaťaženia Grécka; zraniteľné miesta vo finančnom sektore; pretrvávajúce relatívne silné prepojenia medzi finančným sektorom a gréckymi verejnými financiami, a to aj prostredníctvom vlastníctva štátu; riziko šírenia závažných tlakov v ktoromkoľvek z týchto odvetví do iných členských štátov, ako aj riziko expozície členských štátov eurozóny voči gréckemu štátnemu dlhu.
- (15) S cieľom vyriešiť zostávajúce riziká a monitorovať plnenie súvisiacich záväzkov sa javí ako potrebné a vhodné predĺžiť sprísnený dohľad nad Gréckom podľa článku 2 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 472/2013.
- (16) V liste zaslanom 24. júna 2020 dostalo Grécko príležitosť vyjadriť svoje stanoviská k posúdeniu Komisie. Vo svojej odpovedi z 29. júna 2020 Grécko vo všeobecnosti súhlasilo s posúdením, ktoré vykonala Komisia ohľadom hospodárskych výziev, ktorým Grécko čelí, a na základe ktorého sa predlžuje sprísnený dohľad.
- (17) Grécko bude pri navrhovaní a vykonávaní svojich reforiem, a teda aj pri ďalšom pokračovaní v kľúčových reformách a ich dokončovaní v súlade so záväzkami politiky monitorovanými v rámci sprísneného dohľadu naďalej využívať technickú podporu v rámci programu na podporu štrukturálnych reforiem [ako sa stanovuje v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/825 ⁽⁹⁾], ako aj v rámci budúcich programov.
- (18) Pri vykonávaní sprísneného dohľadu má Komisia v úmysle úzko spolupracovať s Európskym mechanizmom pre stabilitu v rámci jeho systému včasného varovania,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Obdobie sprísneného dohľadu nad Gréckom podľa článku 2 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 472/2013, ktoré sa aktivovalo vykonávacím rozhodnutím (EÚ) 2018/1192, sa od 21. augusta 2020 predlžuje o ďalších šesť mesiacov.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Helénskej republike.

V Bruseli 29. júla 2020

Za Komisiu
Paolo GENTILONI
člen Komisie

⁽⁹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/825 zo 17. mája 2017, ktorým sa ustanovuje program na podporu štrukturálnych reforiem na obdobie rokov 2017 až 2020 a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1303/2013 a (EÚ) č. 1305/2013 (Ú. v. EÚ L 129, 19.5.2017, s. 1).

ROZHODNUTIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY (EÚ) 2020/1143**z 28. júla 2020,****ktorým sa mení rozhodnutie (EÚ) 2020/440 o dočasnom núdzovom pandemickom programe nákupu aktív (ECB/2020/36)**

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 127 ods. 2 prvú zarážku,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho článok 121 druhý pododsek v spojení s článkom 3.1 prvou zarážkou a článkom 18.1,

keďže:

- (1) Vzhľadom na výnimočné hospodárske a finančné okolnosti spojené so šírením ochorenia spôsobeného koronavírusom (COVID-19) zriadila Rada guvernérov rozhodnutím Európskej centrálnej banky (EÚ) 2020/440 (ECB/2020/17) ⁽¹⁾ nový dočasný núdzový pandemický program nákupu aktív (pandemic emergency purchase programme – PEPP). PEPP zahŕňa všetky kategórie aktív akceptovateľné v rámci rozšíreného programu nákupu aktív (asset purchase programme – APP) Európskej centrálnej banky (ECB), ktorého súčasťou sú program nákupu aktív verejného sektora na sekundárnych trhoch, tretí program nákupu krytých dlhopisov, program nákupu cenných papierov krytých aktívami a program nákupu cenných papierov podnikového sektora.
- (2) Rada guvernérov 4. júna 2020 v súlade so svojím mandátom na zabezpečenie cenovej stability rozhodla upraviť niektoré prvky PEPP. Cieľom týchto úprav je zabezpečiť potrebnú mieru menovej akomodácie ako aj plynulú transmisiu menovej politiky z hľadiska času, jednotlivých tried aktív i jurisdikcií, a tým pomôcť kompenzovať výnimočne prudké a rýchle zhoršovanie očakávaného vývoja inflácie v súvislosti s pandémiou.
- (3) Rada guvernérov sa konkrétne rozhodla navýšiť celkový osobitný rámec PEPP o 600 miliárd EUR na celkových 1 350 miliárd EUR. V reakcii na zníženie inflačnej projekcie počas horizontu projekcií v súvislosti s pandémiou umožní zvýšenie rámca PEPP ešte viac uvoľniť všeobecné nastavenie menovej politiky a podporiť tak podmienky financovania v reálnej ekonomike, predovšetkým v prospech podnikov a domácností. Nákup aktív bude i naďalej prebiehať flexibilne z hľadiska času, jednotlivých tried aktív i jurisdikcií. To umožní účinne tlmiť riziká ohrozujúce plynulú transmisiu menovej politiky.
- (4) Rada guvernérov navyše rozhodla o predĺžení zamýšľaného časového horizontu čistých nákupov v rámci PEPP minimálne do konca júna 2021 alebo v prípade potreby na ešte dlhšiu dobu, a v každom prípade až kým Rada guvernérov nedospeje k záveru, že krízové obdobie spôsobené ochorením COVID-19 sa skončilo. Predĺžením minimálneho časového horizontu nákupov sa obdobie čistých nákupov zosúladí s očakávaným trvaním najprísnejších obmedzení bežnej hospodárskej činnosti spojených s COVID-19 a s tým súvisiacimi slabými inflačnými tlakmi.
- (5) S cieľom zabrániť riziku nežiaduceho sprísnenia finančných podmienok v čase, keď zrejme ešte nedôjde k úplnému zotaveniu z otrasu spôsobeného pandémiou, Rada guvernérov rozhodla, že splatená istina z cenných papierov nakúpených v rámci PEPP sa bude v plnom rozsahu reinvestovať minimálne do konca roka 2022 a že postupná redukcia portfólia PEPP v budúcnosti bude v každom prípade prebiehať riadeným spôsobom, aby nedošlo k ovplyvneniu primeraného nastavenia menovej politiky.
- (6) Rozhodnutie (EÚ) 2020/440 (ECB/2020/17) by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

⁽¹⁾ Rozhodnutie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2020/440 zo 24. marca 2020 o dočasnom núdzovom pandemickom programe nákupu aktív (ECB/2020/17) (Ú. v. EÚ L 91, 25.3.2020, s. 1).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Zmena rozhodnutia (EÚ) 2020/440 (ECB/2020/17)

Rozhodnutie (EÚ) 2020/440 (ECB/2020/17) sa mení takto:

1. V článku 1 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Eurosystem týmto zavádza núdzový pandemický program nákupu aktív (pandemic emergency purchase programme – PEPP) ako samostatný program nákupu aktív. Celkový objem PEPP je 1 350 miliárd EUR. Splatená istina z cenných papierov nakúpených v rámci PEPP sa bude minimálne do konca roka 2022 reinvestovať do nákupov akceptovateľných obchodovateľných dlhových cenných papierov. Postupná redukcia portfólia PEPP v budúcnosti bude v každom prípade prebiehať riadeným spôsobom, aby nedošlo k ovplyvneniu primeraného nastavenia menovej politiky.“

2. V článku 5 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Rada guvernérov prenáša na Výkonnú radu právomoc stanoviť primerané tempo a zloženie mesačných nákupov v rámci PEPP v medziach celkového objemu 1 350 miliárd EUR. Konkrétne sa môže rozdelenie nákupov v rámci PEPP upraviť tak, aby sa umožnilo upravovať distribúciu nákupných tokov z hľadiska času, jednotlivých tried aktív a jurisdikcií.“

Článok 2

Záverečné ustanovenie

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť štvrtým dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Vo Frankfurte nad Mohanom 28. júla 2020

Prezidentka ECB
Christine LAGARDE

ODPORÚČANIA

ODPORÚČANIE RADY (EÚ) 2020/1144

z 30. júla 2020,

ktorým sa mení odporúčanie (EÚ) 2020/912 o dočasnom obmedzení ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, a o možnom zrušení tohto obmedzenia

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 77 ods. 2 písm. b) a e) a článok 292 prvú a druhú vetu,

keďže:

- (1) Rada 30. júna 2020 prijala odporúčanie Rady o dočasnom obmedzení ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, a o možnom zrušení tohto obmedzenia ⁽¹⁾ (ďalej len „odporúčanie Rady“). Rada 16. júla 2020 prijala odporúčanie Rady (EÚ) 2020/1052 zo 16. júla 2020, ktorým sa mení odporúčanie Rady (EÚ) 2020/912 o dočasnom obmedzení ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, a o možnom zrušení tohto obmedzenia ⁽²⁾.
- (2) V odporúčaní Rady sa stanovuje, že členské štáty by mali od 1. júla 2020 postupne koordinovaným spôsobom rušiť dočasné obmedzenie ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, vo vzťahu k osobám s pobytom v tretích krajinách uvedených v prílohe I k odporúčaní Rady. Rada by mala po dôkladnej konzultácii s Komisiou a príslušnými agentúrami a útvarmi EÚ, v nadväznosti na celkové posúdenie založené na metodike, kritériách a informáciách uvedených v odporúčaní Rady, zoznam tretích krajín uvedený v prílohe I každé dva týždne preskúmať a podľa potreby aktualizovať.
- (3) Odvtedy sa v úzkej spolupráci s Komisiou a príslušnými agentúrami a útvarmi EÚ uskutočnili rokovania v rámci Rady o preskúmaní zoznamu tretích krajín uvedeného v prílohe I k odporúčaní Rady a pri uplatňovaní kritérií a metodiky stanovených v odporúčaní Rady. Výsledkom týchto rokovaní je, že zoznam tretích krajín uvedený v prílohe I by sa mal zmeniť. Konkrétne by sa zo zoznamu malo vypustiť Alžírsko.
- (4) Kontrola hraníc je nielen v záujme členského štátu, na ktorého vonkajších hraniciach sa vykonáva, ale všetkých členských štátov, ktoré zrušili kontrolu hraníc na vnútorných hraniciach. Členské štáty by preto mali zabezpečiť, aby boli opatrenia prijímané na vonkajších hraniciach koordinované, s cieľom zabezpečiť dobré fungovanie schengenského priestoru. Na tento účel by členské štáty mali od 31. júla 2020 pokračovať v rušení dočasných obmedzení ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, koordinovaným spôsobom vo vzťahu k osobám s pobytom v tretích krajinách uvedených v prílohe I k odporúčaní Rady zmenenej týmto odporúčaním.
- (5) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a ZFEÚ, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto odporúčania, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu. Vzhľadom na to, že toto odporúčanie je založené na schengenskom *acquis*, sa Dánsko v súlade s článkom 4 uvedeného protokolu rozhodne do šiestich mesiacov po rozhodnutí Rady o tomto odporúčaní, či ho bude vykonávať.
- (6) Toto odporúčanie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorom sa Írsko nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2002/192/ES ⁽³⁾; Írsko sa preto nezúčastňuje na jeho prijatí, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 208I, 1.7.2020, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 230, 17.7.2020, s. 26.

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 64, 7.3.2002, s. 20).

- (7) Pokiaľ ide o Island a Nórsko, toto odporúčanie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle dohody uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórsnym kráľovstvom o pridružení Islandskej republiky a Nórskeho kráľovstva pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis*, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia Rady 1999/437/ES ⁽⁴⁾.
- (8) Pokiaľ ide o Švajčiarsko, toto odporúčanie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia 1999/437/ES ⁽⁵⁾ v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2008/146/ES ⁽⁶⁾.
- (9) Pokiaľ ide o Lichtenštajnsko, toto odporúčanie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o prístupí Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia 1999/437/ES ⁽⁷⁾ v spojení s článkom 3 rozhodnutia 2011/350/EÚ ⁽⁸⁾.

PRIJALA TOTO ODPORÚČANIE:

Odporúčanie Rady (EÚ) 2020/912 zmenené odporúčaním (EÚ) 2020/1052 o dočasnom obmedzení ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, a o možnom zrušení tohto obmedzenia sa mení takto:

(1) Prvý odsek bodu 1 odporúčania Rady sa nahrádza takto:

„1. Členské štáty by mali od 31. júla 2020 postupne koordinovaným spôsobom rušiť dočasné obmedzenie ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné, vo vzťahu k osobám s pobytom v tretích krajinách uvedených v prílohe I.“

(2) Príloha I k odporúčaniam sa nahrádza takto:

PRÍLOHA I

Tretie krajiny, v prípade ktorých platí, že na osoby s pobytom v nich by sa nemalo na vonkajších hraniciach uplatňovať dočasné obmedzenie ciest do EÚ, ktoré nie sú nevyhnutné

1. AUSTRÁLIA
2. KANADA
3. GRUZÍNSKO
4. JAPONSKO
5. MAROKO
6. NOVÝ ZÉLAND
7. RWANDA
8. JUŽNÁ KÓREA

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 52.

⁽⁶⁾ Rozhodnutie Rady 2008/146/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 1).

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 21.

⁽⁸⁾ Rozhodnutie Rady 2011/350/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí v mene Európskej únie Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o prístupí Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k implementácii, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje na zrušenie kontrol na vnútorných hraniciach a pohyb osôb (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 19).

9. THAJSKO
10. TUNISKO
11. URUGUAJ
12. ČÍNA *

* s výhradou potvrdenia reciprocity

V Bruseli 30. júla 2020

Za Radu
predseda
M. ROTH

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK